



PRESSEMITTEILUNG

Verleihung des KÜLTÜRRALE-Preises 2018 am 02. Mai 2018 im Bremer Rathaus an den Binooki-Verlag

Bremen, 27. April 2018: Das KULTURFORUM TÜRKEI verleiht im Rahmen des in der Zeit vom 02. bis 06. Mai 2018 veranstalteten Festivals KÜLTÜRRALE erstmalig den KÜLTÜRRALE-Preis. Mit diesem Preis sollen Menschen oder Organisationen ausgezeichnet werden, die sich in besonderer Weise um die Entwicklung der deutsch-türkischen Kultur verdient machen. Preisträger ist in diesem Jahr der Binooki-Verlag von Selma Wels und Inci Bürhaniye.

Das Anliegen des Berliner Verlages, der türkische Literatur auf Deutsch verlegt, ist es, zum einen ein Bild der Türkei abseits von Klischees, Moscheen und Tausend-und-einer-Nacht-Fantasien zu zeigen, ein Bild der modernen Türiinnen und Türiken. Zum anderen möchte Binooki türkische Texte und Geschichten in Deutschland bekannter machen, die in ihrer Kraft und Einzigartigkeit in keiner Weise der Literatur anderer Länder nachstehen.

Mit seiner Arbeit verschafft der Binooki-Verlag deutschsprachigen Menschen mit oder ohne türkische(n) Wurzeln Zugänge zur modernen türkischen Literatur und schlägt damit Brücken zwischen den Kulturen der beiden Länder.

Für dieses unternehmerische Tun und die darin bestehende kulturelle Vermittlungsarbeit wurden die beiden Verlegerinnen bereits mehrfach ausgezeichnet, u.a. mit dem Kairos-Preis 2017 der Alfred-Toepfer-Stiftung, dem Buchmarkt Award „Newcomer des Jahres“ in Bronze sowie dem Kurt-Wolff-Förderpreis 2013.

Das Kulturforum Türkei wird den **KÜLTÜRRALE-Preis**, symbolisiert in Form einer **Bronzeskulptur des Bremer Künstlers Amir Omerovic**, am 02. Mai 2018 feierlich im Rathaus zur Eröffnung der erstmalig stattfindenden KÜLTÜRRALE in Anwesenheit des Präsidenten des Senats und Bürgermeisters der Freien Hansestadt Bremen, Dr. Carsten Sieling, persönlich an die beiden Gründerinnen des Binooki-Verlages, **Selma Wels und Inci Bürhaniye**, verleihen.



Die Laudatio hält Prof. Dr. Yasemin Karakaşoğlu, Hochschullehrerin und Leiterin des Arbeitsbereichs Interkulturelle Bildung am Fachbereich Erziehungs- und Bildungswissenschaften der Universität Bremen.

Über Ihre Teilnahme würden wir uns freuen.

Pressefoto zur freien Verwendung:



Foto: Stephan Pramme

Inci Bürhaniye, Selma Wels

www.binooki.com

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Kulturforum Türkei e.V.

<http://kulturforum-tuerkei.com/>

Bülent Uzuner, E-Mail: bulent.uzuner@ewetel.net, Tel.: 0172 41 27 808

Prof. Dr. I. Muhlis Kenter, E-Mail: muhlis.kenter@hs-bremen.de, Tel.: 0176 11 590 510